

План

НИР кафедры английской филологии и переводоведения по основному научному направлению на 2017 г.

№ п/п	Наименование основного научного направления	Код ГРНТИ (см. grnti.ru)	Задачи, решаемые в рамках основного научного направления	Срок выполнения НИР по основному научному направлению		ФИО руководителя, исполнителей (НИР, докторантов, аспирантов, студентов), с указанием уч. степеней, уч. званий	Планируемые научные результаты, а также форма представления результатов (монография, учебное пособие, научные статьи и т.д.) по основному научному направлению	Область применения и внедрения результатов исследования
				Год начала	Год окончания			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Актуальные вопросы филологии, теории перевода и лингводидактики	16.21.07 16.31.51	1. Изучить актуальные вопросы современного языкознания в аспекте когнитивной лингвистики. 2. Исследовать актуальные вопросы теории перевода и методики его преподавания. 3. Исследовать проблемы современной межкультурной коммуникации	2016	2020	Научный руководитель – Шугаева Н.Ю., к. филол. н., доцент Исполнители: Шугаева Н.Ю., Никитинская Л.В., к. филол. н., доцент; Засецкова Е.Н., Сидорова Л.А., Мартынова И.Н., Васильева Е.Н., Громова Е. Н., Курникова Н.С., к. пед. н., доцент; Соисполнители: студенты ФИЯ (80 чел.)	Будут изучены вопросы современной филологии; вопросы теории перевода и переводческой деятельности; проблемы подготовки учителей и переводчиков; вопросы взаимодействия языковой системы и социокультурного контекста. Публикация 25 научных и методических работ, из них научные статьи (18), учебные и учебно-методические пособия (7); оформление заявок на соискание научных грантов различного ранга (3); отчет о НИР за 2017 г.	Учебный процесс на ФИЯ ЧГПУ

Зав. кафедрой _____ (Шугаева Н.Ю.)

План повышения квалификации ППС кафедры английской филологии и переводоведения на 2017 год

№ п/п	Повышение квалификации в вузах РФ (в т.ч. ЧР)			Стажировка за рубежом			Аспирантура и докторантура		
	Ф.И.О.	Сроки	Город, вуз (учреждение, организация)	Ф.И.О.	Сроки	Страна, город, вуз (учреждение, организация)	Ф.И.О.	Город, вуз	Форма обучения (очно, заочно, соискательство, научный сотрудник)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.	Сидорова Л.А.	Март	г. Москва, РУДН	–	–	–	–	–	–
2.	Громова Е.Н.	Май	г. Казань Казанский (Приволжский) федеральный университет	–	–	–	–	–	–
3.	Васильева Е.Н.	Май	г. Казань Казанский (Приволжский) федеральный университет	–	–	–	–	–	–

Зав. кафедрой _____ (Шугаева Н.Ю.)

Сведения
о преподавателях, докторантах, аспирантах и соискателях кафедры английской филологии и переводоведения,
работающих над диссертациями в 2017 г.

№ п/п	Фамилия, имя, отчество	Уровень диссертации	Тема диссертационного исследования	Место прикрепления соискателя (город, вуз)	Предполагаемый срок защиты
1	2	3	4	5	6
–	–	–	–	–	–

Зав. кафедрой _____ (Шугаева Н.Ю.)

План
подготовки и издания монографий, учебных и учебно-методических пособий на 2017 г.
по кафедре английской филологии и переводоведения

№ п/п	Ф.И.О. автора(ов)	Название работы	Жанр (монография, учебник, учебное, учебно-методическое пособие)	Объем (в п.л.)	Срок издания (месяц)	Тираж
1	2	3	4	5	6	7
1.	Шугаева Н.Ю.	Курс лекций по теории перевода	Учебное пособие	6,0	Март	30
2.	Громова Е.Н.	Основы теории английского языка	Учебно-методическое пособие	4,0	Май	50
3.	Васильева Е.Н.	Сборник упражнений по переводу для студентов 5 курса	Учебно-методическое пособие	4,0	Май	50
4.	Мартынова И.Н.	Сборник упражнений по переводу к учебнику Upstream Proficiency	Учебно-методическое пособие	6,0	Май	50
5.	Засецкова Е.Н., Курникова Н.С.	История английской и американской литературы X-XII веков	Учебно-методическое пособие	4,0	Май	50
6.	Сидорова Л.А.	Основы теоретической фонетики английского языка	Учебное пособие	4,0	Июнь	50
7.	Шугаева Н.Ю.	Практикум по теории перевода	Учебно-методическое пособие	4,0	Июнь	50

Зав. кафедрой _____ (Шугаева Н.Ю.)

План
проведения научно-практических конференций, симпозиумов, семинаров, круглых столов,
мастер-классов, конкурсов, выставок и др. кафедрой английской филологии и переводоведения в 2017 г.

№ п/п	Ранг мероприятия, форма и тема	Форма проведения (очная, заочная)	Организации, совместно с которыми проводится мероприятие	Дата и место проведения	Количество участников	
					Всего	в т.ч. иностран., зарубежных
1	2	3	4	5	6	7
1.	Международный конкурс научно-исследовательских работ студентов, магистрантов, аспирантов "В мире науки: вопросы филологии, лингводидактики и переводоведения".	очно-заочная	Карагандинский государственный университет (Республика Казахстан), Белорусский государственный университет (Республика Беларусь)	24 февраля, г. Чебоксары, ЧГПУ	40	20
2.	Межкафедральный научно-практический семинар «Пути повышения мотивации студентов к обучению»	очная	Кафедра английского языка	21 марта, г. Чебоксары, ЧГПУ	16	–
3.	Международный семинар школы иностранных языков «Анкор» «Современные международные экзамены»	очная	Информационно-образовательный центр «Анкор» г. Чебоксары, кафедра английского языка	15 марта, г. Чебоксары, ЧГПУ	100	–
4.	Республиканских обучающих семинаров с учителями школ г. Чебоксары – членами экспертной комиссии по проверке части «С» ЕГЭ по английскому языку	очно-заочная	БУ ЧР «Чувашский республиканский центр новых образовательных технологий»	март, г. Чебоксары, ЧГПУ	40	–

1	2	3	4	5	6	7
5.	Он-лайн конференция по проблеммам перевода в современном обществе	очная	Карагандинский государственный университет (Республика Казахстан)	апрель, г. Чебоксары, г. Караганда, КГУ	50	20
6.	Вузовская научно-практическая конференция «Актуальные вопросы перевода в эпоху глобализации»	очная	кафедра английского языка	апрель г. Чебоксары, ЧГПУ	50	–
7.	IX Международная студенческая конференция «Вопросы языковой динамики в социокультурном контексте»	очно- заочная	Карагандинский государственный университет (Республика Казахстан), Белорусский государственный университет (Республика Беларусь), Нижегородский государственный лингвистический университет, Марийский государственный университет и другие	14 апреля г. Чебоксары, ЧГПУ	100	30
8.	Мастер-класс «Основы межкультурного общения» для студентов ФИЯ	очная	–	21 апрель, г. Чебоксары, ЧГПУ	30	–
9.	Круглый стол с учителями «Актуальные проблемы учебного процесса в области преподавания иностранных языков в средней школе. Задачи организации повышения квалификации учителей и пути их решения»	очная	кафедра английского языка	май, г. Чебоксары ЧГПУ	20	–
10.	Круглый стол с ведущими переводчиками ЧР по проблемам переводческой деятельности	очная	кафедра английского языка	май, г. Чебоксары ЧГПУ	20	–
11.	Конкурс «Я – переводчик», посвящен-	очная	Языковые школы	29 сентября,	20	–

	ный Дню Переводчиков			г. Чебоксары ЧГПУ		
1	2	3	4	5	6	7
12.	Круглый стол «Профессия «Переводчик» в современном мире»	очная	Языковые школы	30 сентября, г. Чебоксары, ЧГПУ	20	–
13.	Республиканский конкурс переводов для учащихся 9-11 кл. школ ЧР	дистанционная	-	октябрь-ноябрь, г. Чебоксары ЧГПУ	20	–
14.	Межкафедральный научно-практический семинар «Применение дистанционных форм обучения при подготовке студентов-будущих учителей английского языка»	очная	кафедра английского языка	16 октября, г. Чебоксары ЧГПУ	16	–
15.	XXII Международный фестиваль языков	Очная	Молодёжная эсперанто-ассоциация Чувашской Республики	октябрь, г. Чебоксары ЧГПУ	100	20
16.	XIV Международная научно-практическая конференция «Вопросы филологии, лингводидактики и перевода в свете современных исследований»	заочная	Карагандинский государственный университет (Республика Казахстан), Белорусский государственный университет (Республика Беларусь), Нижегородский государственный лингвистический университет, Марийский государственный университет и другие	20 октября, г. Чебоксары ЧГПУ	100	30
17.	Олимпиада «Конкурс переводов» среди учащихся 9-11 классов школ Чувашской Республики	очная	Кафедра английского языка	ноябрь, г. Чебоксары ЧГПУ	20	10

Зав. кафедрой _____ (Шугаева Н.Ю.)

Таблица № 22

Сведения о планируемых мероприятиях в 2017 г. кафедрой английской филологии и переводоведения в рамках заключенных договоров (соглашений) с Карагандинским государственным университетом им. Е.А. Букетова (Казахстан) и представительством издательства «Лонгман»(Великобритания) в г. Нижний Новгород

№	Наименование договора, соглашения	ФИО и контактные данные ответственного лица	Наименование планируемого мероприятия	Категория участников (преподаватели, студенты и др.)	Количество человек	Дата проведения мероприятия	Примечание
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Договор с кафедрой иностранной филологии и переводческого дела Карагандинского государственного университета им. академика Е.А. Букетова (договор от 11 марта 2014 года)	Шугаева Н.Ю., зав. кафедрой английской филологии и переводоведения ЧГПУ, тел. 62-66-39	Международный конкурс научно-исследовательских работ студентов, магистрантов, аспирантов "В мире науки: вопросы филологии, лингводидактики и переводоведения".	студенты	40	24 февраля	-
			IX Международная студенческая конференция «Вопросы языковой динамики в социокультурном контексте»	преподаватели, магистранты, аспиранты, студенты	60	14 апреля	-
			XIV Международная научно-практическая конференция «Вопросы филологии, лингводидактики и переводоведения в свете современных исследований»	преподаватели, магистранты, аспиранты, студенты	60	20 октября	-
			Публикация статей в Вестнике Карагандинского государственного университета им. Букетова	преподаватели, магистранты, аспиранты, студенты	2	в теч. года	-
			On-line конференция по проблемам перевода в современном обществе	преподаватели, студенты	30	апрель	-
2.	Представительство издательства «Лонгман» в г. Нижний Новгород	Шугаева Н.Ю., зав. кафедрой английской филологии и переводоведения ЧГПУ, тел. 62-66-39	Семинар о новинках британской учебной и справочной литературы	преподаватели, студенты	30	сентябрь	-

Зав. кафедрой _____ (Шугаева Н.Ю.)

План работы научных кружков и/или проблемных групп в 2017 г. по кафедре английской филологии и переводоведения

№ п/п	Наименование научного кружка и/или проблемной группы	Ф.И.О. руководителя научного кружка и/или проблемной группы	Количество студентов, планируемых к привлечению к работе в научных кружках и/или проблемных группах
1	2	3	4
1.	Перевод в сфере профессиональной коммуникации	Васильева Е.Н.	15
2.	Языковые значения и перевод	Громова Е.Н.	15
3.	Традиции и новаторство литературы Великобритании и США	Засецкова Е.Н.	15
4.	Психолингвистика и социоллингвистика	Кормилина Н.В.	15
5.	Зарубежная литература XX века. Литературный клуб.	Курникова Н.С.	10
6	Актуальные вопросы межкультурной коммуникации в условиях глобализации	Мартынова И.Н.	25
7.	Языковая система и социокультурный контекст.	Сидорова Л.А.	10
8.	Актуальные проблемы когнитивной лингвистики и семасиологии	Никитинская Л.В.	20
9.	Лексикология английского языка.	Шугаева Н.Ю.	20
10.	Стилистика и теория перевода. Текст как объект комплексного анализа.	Шугаева Н.Ю.	20

Зав. кафедрой _____ (Шугаева Н.Ю.)

Отчет о финансовом развитии кафедры английской филологии и переводоведения на основе НИР в 2016 г.

№№ п/п	Мероприятие	Ответственные	Сумма, руб.
1.	Исследование соответствий между лексическими единицами современного русского, чувашского и английского языков . Российский фонд фундаментальных исследований, отделение общественных и гуманитарных наук. Региональный конкурс «Волжские земли в истории культуре России» 2016 - Чувашская Республика, года выполнения: 2017 – 2018. Номер заявки – 17-14-21007, тип проекта – «а(р)»	Никитинская Л.В., Мартынова И.Н	.
	Создание учебного курса «Основы компьютерной лингвистики». Программа грантов Фулбрайта для преподавателей ВУЗов, Институт международного образования, Нью-Йорк, США	Мартынова И.Н.	
	Исследование современных подходов к преподаванию компьютерной лингвистики в вузе. Программа грантов Фулбрайта для учёных и деятелей искусств, Институт международного образования, Нью-Йорк, США	Мартынова И.Н.	
	Внешнекультурная лексика как пласт современного английского языка: тенденции развития в условиях глобализации английского языка на современном этапе. Грант РГНФ, основной конкурс 2017 года, № 17-04-00023	Шугаева Н.Ю., Кормилина Н.В.	–
	Семинар-резиденция Британского Совета в Ясной Поляне «Британская литература сегодня». Программа Британского Совета, Великобритания	Курникова Н.С.	–
2.	Получены гранты		
	астие во втором туре конкурса программы грантов Фулбрайта для преподавателей ВУЗов	Мартынова И.Н.	30000
	Итого:		30000

Зав. кафедрой _____ (Шугаева Н.Ю.)

План

НИР кафедры английского языка по основному научному направлению на 2017 г.

№ п/п	Наименование основного научного направления	Код ГРНТИ (см. grnti.ru)	Задачи, решаемые в рамках основного научного направления	Срок выполнения НИР по основному научному направлению		ФИО руководителя, исполнителей (НПР, докторантов, аспирантов, студентов), с указанием уч. степеней, уч. званий	Планируемые научные результаты, а также форма представления результатов (монография, учебное пособие, научные статьи и т.д.) по основному научному направлению	Область применения и внедрения результатов исследования
				Год начала	Год окончания			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Английский язык в современном обществе и методика его преподавания в школе и вузе	16.31.51	1. Исследовать особенности функционирования языка в современном обществе. 2. Изучить проблемы преподавания иностранного языка в системе образования	2015	2020	Научный руководитель – Кормилина Н. В., к. филол. н., доцент Исполнители: Кормилина Н. В., к. филол. н., доцент; Семенова Е. С., Поманисочка Э. В., Варламова Е. Ю., Григорьева Е. Н., к. пед. н., доценты; Алексеева Н.А., Павлов М.А.,	Исследование особенностей функционирования языка в современном обществе. Изучение проблемы преподавания иностранного языка в системе образования. Публикация 39 научных и методических работ, из них научные	Внедрение результатов исследования в процесс преподавания английского языка на факультете иностранных языков и в образовательных учреждениях г. Чебоксары

						Борисова И.Л., преподаватель; студенты ФИЯ (60 чел.)	статьи (29), учебные и учебно-методические пособия (10); оформление заявок на соискание научных грантов различного ранга (3); отчет о НИР за 2017 г.	
--	--	--	--	--	--	---	--	--

Зав. кафедрой _____ (Кормилина Н.В.)

План повышения квалификации ППС кафедры английского языка на 2017 год

№ п/п	Повышение квалификации в вузах РФ (в т.ч. ЧР)			Стажировка за рубежом			Аспирантура и докторантура		
	Ф.И.О.	Сроки	Город, вуз (учреждение, организация)	Ф.И.О.	Сроки	Страна, город, вуз (учреждение, организация)	Ф.И.О.	Город, вуз	Форма обучения (очно, заочно, соискательство, научный сотрудник)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Варламова Е.Ю.	Март-май 2017 г.	г. Москва, Российский государственный социальный университет				Харитонов О.Е.	ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	заочно
2	Павлов М.А.	Ноябрь-декабрь 2017 г.	ЧГПУ им. И. Я. Яковлева				Варламова Е.Ю.	г. Москва, РГСУ	заочная

Зав. кафедрой _____ (Кормилина Н.В.)

Сведения
о преподавателях, докторантах, аспирантах и соискателях кафедры английского языка,
работающих над диссертациями в 2017 г.

№ п/п	Фамилия, имя, отчество	Уровень диссертации	Тема диссертационного исследования	Место прикрепления соискателя (город, вуз)	Предполагаемый срок защиты
1	2	3	4	5	6
1	Варламова Елена Юрьевна	Докторская	Формирование иноязычной профессиональной компетентности в вузе бакалавров педагогического образования на основе этнокультурного подхода	Москва, Российский государственный социальный университет	2018
2	Харитоновна Ольга Евгеньевна	Кандидатская	Актуализация элементов смыслового фрейма в высказываниях соболезнования, сочувствия, сожаления	Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	2017

Зав. кафедрой _____ (Кормилина Н.В.)

План
подготовки и издания монографий, учебных и учебно-методических пособий на 2017 г.
по кафедре английского языка

№ п/п	Ф.И.О. автора(ов)	Название работы	Жанр (монография, учебник, учебное, учебно-методическое пособие)	Объем (в п.л.)	Срок издания (месяц)	Тираж
1	2	3	4	5	6	7
1	Николаева Е.В.	Сборник текстов на английском языке для отработки навыка пересказа (для студентов 1 курса)	Учебно-методическое пособие	4,0	Апрель	30
2	Кормилина Н.В.	История лингвистических учений	Учебное пособие	4,0	Апрель	50
3	Семенова Е.С.	Chuvashia: history and culture	Учебно-методическое пособие	4,0	Апрель	30
4	Григорьева Е. Н.	Современные технологии обучения иностранным языкам	Электронное учебное пособие	4,0	Май	30
5	Варламова Е.Ю.	Обучение иностранным языкам в поликультурной образовательной среде	Учебное пособие	4,0	Июнь	30
6	Кормилина Н.В.	Практикум по введению в языкознание. Изд. 2-е, перераб.	Учебно-методическое пособие	4,0	Сентябрь	50
7	Павлов М. А.	Family and Family Relations	Учебно-методическое пособие	4,0	Октябрь	50
8	Поманисочка Э.В.	Покупки: тексты и упражнения для развития навыков устной и письменной речи на английском языке	Учебно-методическое пособие	4,0	Октябрь	30
9	Алексеева Н.А.	Практикум по аудированию на английском языке для студентов 2 курса	Учебно-методическое по-	4,0	Ноябрь	50

			сбие			
10	Борисова И.Л.	Пособие по аудированию на английском языке для студентов 1 курса	Учебно-методическое пособие	4,0	Ноябрь	30

Примечание: план составляется с учетом обеспеченности дисциплин учебного плана необходимой литературой.

Зав. кафедрой _____ (Кормилина Н.В.)

План
проведения научно-практических конференций, симпозиумов, семинаров, круглых столов,
мастер-классов, конкурсов, выставок и др. кафедрой английского языка в 2017 г.

№ п/п	Ранг мероприятия, форма и тема	Форма проведения (очная, заочная)	Организации, совместно с которыми проводится мероприятие	Дата и место проведения	Количество участников	
					Всего	в т.ч. иногород., зарубежных
1	2	3	4	5	6	7
1.	Международный конкурс научно-исследовательских работ студентов, магистрантов и аспирантов ВУЗов «В мире науки: вопросы филологии, лингводидактики и переводоведения»	заочно	Карагандинский государственный университет (Республика Казахстан), Барановичский государственный университет (Республика Беларусь), Новосибирский государственный педагогический университет и др.	24 февраля 2017 года, г. Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	40	30
2.	Межкафедральный семинар «Пути повышения мотивации студентов факультета иностранных языков к обучению»	очная	Кафедра английской филологии и переводоведения	21 марта 2017 года, г. Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	16	–

3.	Круглый стол «Особенности проведения педагогической практики студентов факультета иностранных языков в условиях перевода на новый госстандарт»	очная	Школы г. Чебоксары	10 марта 2017 года, г. Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	40	–
4.	Мастер-класс «Искусственные языки: возможности изучения» для студентов 1 курса ФИЯ	очная	Школа иностранных языков «Язык для успеха»	22 марта 2017 года, г. Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	90	–
5.	Вузовская научно-практическая конференция «Актуальные вопросы методики преподавания английского языка»	очная	Кафедра английской филологии и переводоведения	7 апреля 2017 года, г. Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	9	–
6.	IX Международная студенческая конференция «Вопросы языковой динамики в социокультурном контексте»	очно-заочная	Карагандинский государственный университет (Республика Казахстан), Нижегородский государственный лингвистический университет, Марийский государственный университет и другие	14 апреля 2017 года, г. Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	100	50
7.	Круглый стол с учителями «Актуальные проблемы учебного процесса в области преподавания иностранных языков в средней школе. Задачи организации повышения квалификации	очная	Учителя школ ЧР, ЧРИО, кафедра английской филологии и пе-	17 мая 2017 года, г. Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	20	–

	учителей и пути их решения»		реводоведе- ния			
8.	Круглый стол с руководителями образовательных учреждений г. Чебоксары «Трудоустройство выпускников факультета иностранных языков в современных условиях»	очная	Руководители образовательных учреждений г. Чебоксары, кафедра английской филологии и переводоведения	25 мая 2017 года, г. Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	20	-
9.	Конкурс «Моя профессия – учитель иностранных языков», посвященный Дню иностранных языков и Дню учителя	очно-заочная	Учителя школ ЧР, ЧРИО	25 сентября 2017 года, г. Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	40	10
10.	Мастер-класс «Иностранные языки в современном мире. Фестиваль иностранных языков в г. Чебоксары» для студентов 1 курса ФИЯ	очная	Школа иностранных языков «Язык для успеха»	27 сентября 2017 года, г. Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	80	–
11.	Круглый стол «Профессия «Учитель иностранных языков» в современном мире»	очная	СОШ г. Чебоксары	5 октября 2017 года, г. Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	30	–
12.	Круглый стол «Роль педагогической практики в процессе подготовки студентов факультета иностранных языков»	очная	СОШ г. Чебоксары	9 октября 2017 года, г. Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	30	–
13.	Межкафедральный научно-практический семинар «Применение дистанционных форм обучения при подготовке студентов-будущих учителей английского языка»	очная	Кафедра английской филологии и переводоведения	16 октября 2017 года, г. Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	20	–
14.	XIV Международная научно-практическая конференция «Вопросы филологии, лингводидактики и переводоведения в свете современных	заочная	Университет Каплан (США), Карагандинский	20 октября 2017 года, г. Чебоксары, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	100	60

	исследований»		государственный университет (Республика Казахстан), Нижегородский государственный лингвистический университет, Марийский государственный университет, Мордовский государственный университет, Чувашский государственный университет и другие			
--	---------------	--	--	--	--	--

Зав. кафедрой _____ (Кормилина Н.В.)

Сведения о планируемых мероприятиях в 2017 г. кафедрой английского языка
в рамках заключенных договоров (соглашений) с образовательными и научными организациями РФ и зарубежных стран

№	Наименование договора, соглашения	ФИО и контактные данные ответственного лица	Наименование планируемого мероприятия	Категория участников (преподаватели, студенты и др.)	Количество человек	Дата проведения мероприятия	Примечание
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Договор о сотрудничестве с Карагандинским государственным университетом им. Е.А. Букетова (Республика Казахстан) (11 марта 2014 г. – 11 марта 2019 г.)	Кормилина Н.В., зав. кафедрой английского языка	IX Международная студенческая конференция «Вопросы языковой динамики в социокультурном контексте»	Преподаватели, аспиранты, студенты, учителя СОШ	60	14 апреля 2017 года	-
2	Договор о сотрудничестве с Карагандинским государственным университетом им. Е.А. Букетова (Республика Казахстан) (11 марта 2014 г. – 11 марта 2019 г.)	Кормилина Н.В., зав. кафедрой английского языка	XIV Международная научно-практическая конференция «Вопросы филологии, лингводидактики и переводоведения в свете современных исследований»	Преподаватели, аспиранты, студенты, учителя СОШ	60	20 октября 2017 года	-
3	Договор о сотрудничестве с Карагандинским государственным университетом им. Е.А. Букетова (Республика Казахстан) (11 марта 2014 г. – 11 марта 2019 г.)	Кормилина Н.В., зав. кафедрой английского языка	Международный конкурс научно-исследовательских работ студентов, магистрантов и аспирантов ВУЗов «В мире науки: вопросы филологии, лингводидактики и переводоведения»	Студенты, магистранты, аспиранты высших учебных заведений	40	24 февраля 2017 года	-

			ния»				
4.	Договор о сотрудничестве с Карагандинским государственным университетом им. Е.А. Букетова (Республика Казахстан) (11 марта 2014 г. – 11 марта 2019 г.)	Кормилина Н.В., зав. кафедрой английского языка	Публикация статей в Вестнике Карагандинского государственного университета им. Е.А. Букетова	Преподаватели, магистранты, аспиранты, студенты	2	В течение года	

Зав. кафедрой _____ (Кормилина Н.В.)

План работы научных кружков и/или проблемных групп в 2017 г. по кафедре английского языка

№ п/п	Наименование научного кружка и/или проблемной группы	Ф.И.О. руководителя научного кружка и/или проблемной группы	Количество студентов, планируемых к привлечению к работе в научных кружках и/или проблемных группах
1	2	3	4
1	Актуальные вопросы языкознания	Кормилина Н.В.	20
2	Клуб любителей английской грамматики	Николаева Е.В.	9
3	Культура англоязычных стран (страноведение)	Павлов М.А.	9
4	Методика обучения английскому языку в школе	Семенова Е.С.	12
5	Методика обучения иностранным языкам	Григорьева Е.Н.	15
6	Методы самостоятельной работы при изучении второго иностранного языка	Варламова Е.Ю.	20
7	Страноведение Испании	Поманисочка Э.В.	9
8	Традиции и культура Великобритании	Алексеева Н.А.	23
9	Фонетика английского языка	Борисова И.Л.	21

Зав. кафедрой _____ (Кормилина Н.В.)

План

НИР кафедры романо-германской филологии по основному научному направлению на 2017 г.

№ п/п	Наименование основного научного направления	Код ГРНТИ (см. grnti.ru)	Задачи, решаемые в рамках основного научного направления	Срок выполнения НИР по основному научному направлению		ФИО руководителя, исполнителей (НИР, докторантов, аспирантов, студентов), с указанием уч. степеней, уч. званий	Планируемые научные результаты, а также форма представления результатов (монография, учебное пособие, научные статьи и т.д.) по основному научному направлению	Область применения и внедрения результатов исследования
				Год начала	Год окончания			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Актуальные проблемы грамматики и методики преподавания иностранных языков в условиях внедрения инновационных технологий обучения	16.31.51.	1. Рассмотреть актуальные вопросы методики преподавания французского языка в средней и высшей профессиональной школе. 2. Исследовать актуальные вопросы теории современных французского и немецкого языков	2014	2018	Научный руководитель – Метелькова Л.А., к. филол. н.; Исполнители: Фролова В. А., Алексеева М. Г., Кириллова О. Ю., к. филол. н.; Гордеева Н. Г., Зейнутдинова Э. Ш., Иванова С. В., Метелькова Л. А., Рунгш Н. А., к. пед. н., Никифорова Г. П., ст. препод., студенты ФИЯ (67 чел.)	1. Рассмотрение актуальных вопросов методики преподавания французского языка в средней и высшей профессиональной школе 2. Исследование актуальных вопросов теории современных французского и немецкого языков Публикация 21 научной работы, из них учебное пособие, учебно-методические пособия (8), статьи (12); оформление заявок на соискание научных грантов различного ранга (2); отчет о НИР за 2017 г.	Внедрение в систему среднего и высшего образования

Зав. кафедрой

Метелькова Л.А.

План повышения квалификации ППС кафедры романо-германской филологии на 2017 год

№ п/п	Повышение квалификации в вузах РФ (в т.ч. ЧР)			Стажировка за рубежом			Аспирантура и докторантура		
	Ф.И.О.	Сроки	Город, вуз (учреждение, организация)	Ф.И.О.	Сроки	Страна, город, вуз (учреждение, организация)	Ф.И.О.	Город, вуз	Форма обучения (очно, заочно, соискательство, научный сотрудник)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Иванова С. В.	2017	г. Чебоксары, ЧГПУ						

Зав. кафедрой

Метелькова Л.А.

Сведения

о преподавателях, докторантах, аспирантах и соискателях кафедры романо-германской филологии,
работающих над диссертациями в 2017 г.

№ п/п	Фамилия, имя, отчество	Уровень диссертации	Тема диссертационного исследования	Место прикрепления соискателя (город, вуз)	Предполагаемый срок защиты
1	2	3	4	5	6
1	Мамчич Юлия Владиславовна	кандидатская	Историческая динамика речевого акта проклятия в англоязычном дискурсе 16-21 вв.	г. Чебоксары, ЧГПУ	2017 г.
2	Харитоновна Ольга Евгеньевна	кандидатская	Актуализация элементов смыслового фрейма в высказываниях соболезнования, сочувствия, сожаления	г. Чебоксары, ЧГПУ	2017 г.

Зав. кафедрой

Метелькова Л.А.

План
подготовки и издания монографий, учебных и учебно-методических пособий на 2017 г.
по кафедре романо-германской филологии

№ п/п	Ф.И.О. автора(ов)	Название работы	Жанр (монография, учебник, учебное, учебно-методическое пособие)	Объем (в п.л.)	Срок издания (месяц)	Тираж
1	2	3	4	5	6	7
1	Рунгш Н.А.	Литература Франции XXI века: мужская проза	Учебное пособие	4,0	Март	50
2	Алексеева М.Г.	Комплекс заданий по домашнему чтению по роману И. Койн «Девочка, с которой детям не разрешали водиться»	Учебно-методическое пособие	5,0	Май	35
3	Кириллова О.Ю.	Стилистический анализ текста	Учебно-методическое пособие	4,0	Июнь	30
4	Гордеева Н.Г.	Теоретическая грамматика: задания к лабораторным занятиям	Учебно-методическое пособие	4,0	Июнь	30
5	Зейнутдинова Э.Ш.	Комплекс заданий для развития навыков устной речи на французском языке	Учебно-методическое пособие	3,7	Июнь	30
6	Метелькова Л.А.	Сослагательное наклонение: учебное пособие по практической грамматике французского языка	Учебное пособие	4,0	Июнь	50
7	Иванова С. В.	Педагогическая практика по иностранному языку	Учебно-методическое пособие	4,4	Сентябрь	30
8	Фролова В.А.	Немецкий язык для продвинутого этапа обучения	Учебно-методическое пособие	5,0	Октябрь	50

Примечание: план составляется с учетом обеспеченности дисциплин учебного плана необходимой литературой.

Зав. кафедрой

Метелькова Л.А.

План
проведения научно-практических конференций, симпозиумов, семинаров, круглых столов,
мастер-классов, конкурсов, выставок и др. кафедрой романо-германской филологии в 2017 г.

№ п/п	Ранг мероприятия, форма и тема	Форма проведения (очная, заочная)	Организации, совместно с которыми проводится мероприятие	Дата и место проведения	Количество участников	
					Всего	в т.ч. иностран., зарубежн.
1	2	3	4	5	6	7
1	Конкурс французской поэзии	очная	СОШ ЧР	Март 2017, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	50	-
2	Конкурс французской песни	очная	СОШ ЧР	Март 2017, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	50	-
3	Конкурс постановок на французском языке	очная	СОШ ЧР	Март 2017, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	50	-
4	Конкурс живописи на тему «Прованс»	очная	СОШ ЧР	Март 2017, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	50	-
5	Викторина «Знаете ли вы Францию»	очная	СОШ ЧР	Март 2017, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	30	5
6	Научные доклады студентов 4 курса НО по итогам работы научного кружка «Стилистические аспекты анализа текста»	очная	-	Апрель 2017, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	8	-
7	Виртуальная экскурсия по городам Германии	очная	-	Апрель 2017, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	37	-
8	«Немецкий в чемодане»: уроки языковой анимации от Гете-Института	очная	-	Апрель 2017, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	30	-
9	Grüß Gott, Österreich! Встреча с волонтером из Австрии Марком Штрутценбергом	очная	-	Апрель 2017, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	30	-
10	Стипендиальные фонды и программы для учебы и работы в Германии. Награждение победителей олимпиады по немецкому языку среди студентов ФИЯ	очная	-	Апрель 2017, ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	30	-
11	Конкурс перевода с русского языка на французский отрывка из произведения Г.Н. Волкова, в рамках празднования юбилея профессора	заочная	РЦФЯ	Январь-март 2017 г., ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	40	10
12	Серия мастер-классов для учащихся 9-11 классов «Олимпиада по французскому языку»	очная	АУ «Центр внешкольной работы Эткер»	Ноябрь-декабрь 2017 г., ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	15	-
13	Научно-практическая конференция преподавателей и студентов по итогам НИР и НИРС в 2017 г.	очная	-	Апрель 2017 г., ЧГПУ им. И.Я. Яковлева	67	-

Зав. кафедрой

Метелькова Л.А

Сведения о планируемых мероприятиях в 2017 г. кафедрой романо-германской филологии
в рамках заключенных договоров (соглашений) с образовательными и научными организациями РФ и зарубежных стран

№	Наименование договора, соглашения	ФИО и контактные данные ответственного лица	Наименование планируемого мероприятия	Категория участников (преподаватели, студенты и др.)	Количество человек	Дата проведения мероприятия	Примечание
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Соглашение с Посольством Франции в России	Метелькова Л.А., к. пед. н., доцент, зав. кафедрой романо-германской филологии, lakhrt6@gmail.com	Участие в программе «Ассистент русского языка в лицеях и коллежах Франции – 2016-2017»	студенты	1	октябрь 2017 г. – апрель 2018 г.	
2	Соглашение с Посольством Франции в России	Метелькова Л.А., к. пед. н., доцент, зав. кафедрой романо-германской филологии, lakhrt6@gmail.com	Конкурс французской поэзии	преподаватели, студенты, учителя, учащиеся школ	33	март 2017 г.	
3	Соглашение с Посольством Франции в России	Метелькова Л.А., к. пед. н., доцент, зав. кафедрой романо-германской филологии, lakhrt6@gmail.com	Конкурс постановок на французском языке	преподаватели, студенты, учителя, учащиеся школ	50	март 2017 г.	
4	Соглашение с Посольством Франции в России	Метелькова Л.А., к. пед. н., доцент, зав. кафедрой романо-германской филологии, lakhrt6@gmail.com	Конкурс живописи	преподаватели, студенты, учителя, учащиеся школ	21	март 2017 г.	
5	Соглашение с Посольством Франции в России	Метелькова Л.А., к. пед. н., доцент, зав. кафедрой романо-германской филологии, lakhrt6@gmail.com	Участие в Собрании преподавателей французского языка 2017	преподаватели	200	сентябрь- октябрь 2017	

Зав. кафедрой

Метелькова Л.А.

План работы научных кружков и/или проблемных групп в 2017 г. по кафедре романо-германской филологии

№ п/п	Наименование научного кружка и/или проблемной группы	Ф.И.О. руководителя научного кружка и/или проблемной группы	Количество студентов, планируемых к привлечению к работе в научных кружках и/или проблемных группах
1	2	3	4
2	Практическая грамматика немецкого языка	Алексеева М.Г.	7
3	Актуальные проблемы методики обучения иностранным языкам	Иванова С. В.	7
4	История литературы франкоговорящих стран	Рунгш Н.А.	13
5	Страноведение	Фролова В.А.	11
6	Лексикология французского языка	Гордеева Н.Г.	7
7	Культура и традиции Франции	Зейнутдинова Э.Ш.	11
8	Латинский язык	Зейнутдинова Э.Ш.	10
9	История французского языка	Метелькова Л.А.	13

Зав. кафедрой

Метелькова Л.А.